

DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN HOTPOINT-ARISTON PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN
BITTE SCANNEN SIE DEN QR-CODE AUF IHREM GERÄT, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN

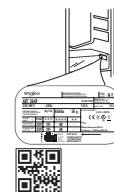
Für eine umfassendere Unterstützung melden Sie Ihr Produkt bitte unter www.register10.eu an

Firmenrichtlinien, Standarddokumentation, Ersatzteilbestellung und zusätzliche Produktinformationen finden Sie folgendermaßen:

- Besuchen Sie unsere Website docs.hotpoint.eu und parts-selfservice.europeanappliances.com
- Alternativ können Sie **unseren Kundendienst kontaktieren** (siehe Telefonnummer im Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Weitere Informationen über Ihr Modell finden Sie online unter <https://eprel.ec.europa.eu/>. Das ist die offizielle EU EPREL-Produktdatenbank. Nachdem Sie die Produktkategorie ausgewählt haben, geben Sie die Modellkennung des Produkts ein. Die Modellkennung besteht aus Buchstaben und Zahlen und befindet sich auf dem Typenschild, gemäß Mod. (siehe rechte Abbildung).

⚠ **Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.**



PRODUKTBESCHREIBUNG

ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Es startet automatisch. Die idealen Temperaturen zur Lagerung von Lebensmitteln sind ab Werk voreingestellt.

Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist.

BEDIENFELD



2.

- Ein/Standby
- Temperatur Im Gefrierfach Und Kühlraum

EIN/STANDBY

Drücken Sie die Taste 6 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten. Im Stand-by-Modus schaltet sich das Licht im Kühlraum nicht ein. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut kurz die Taste.

Hinweis: Durch diesen Vorgang wird das Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt.

TEMPERATUR IM GEFRIERFACH UND KÜHLRAUM

Die drei LED-Leuchten zeigen die eingestellte Temperatur des Kühlraums an. Mit der Taste kann eine andere Gerätetemperatur eingestellt werden.

Folgende Einstellungen sind möglich:

Leuchtende LEDs



Temperatureinstellung

AM WENIGSTEN KALT
|
MITTEL
|
KÜHLSTE TEMP
FAST FREEZING (SCHNELL EINFRIEREN)

FUNKTION FAST COOL (SCHNELLKÜHLEN)

Zum schnellen Abkühlen des Kühlfachs oder 6 Stunden, bevor große Mengen an Lebensmitteln im Gefrierfach untergebracht werden sollen, schalten Sie die „Fast Cooling“ ein, indem Sie die Taste kontinuierlich drücken, bis die 3 Symbole grün blinken und dann eingeschaltet bleiben.

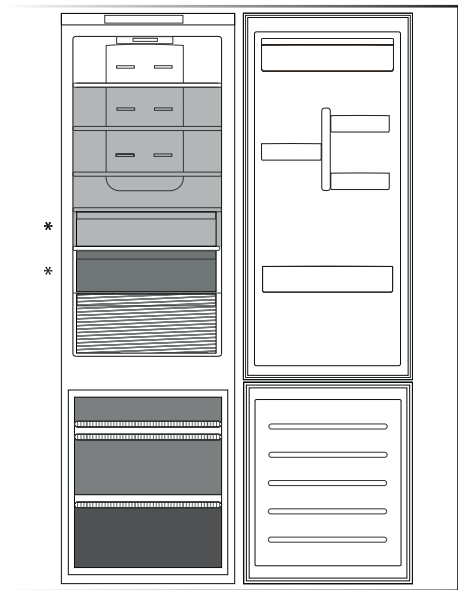
Diese Funktion wird nach 26 Stunden automatisch abgeschaltet und die Temperatur kehrt zur zuvor gewählten Einstellung zurück, wenn die Funktion eingeschaltet wird.

Um die Funktion manuell auszuschalten, drücken Sie die Taste.

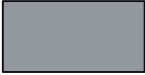
Hinweis: Vermeiden Sie direkte Berührung zwischen frischen Lebensmitteln und Lebensmitteln, die bereits gefroren sind.



AUFBEWAHREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN



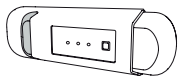
Zeichenerklärung

- **WENIGER KÜHLER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von tropischen Früchten, Dosen, Getränken, Eiern, Saucen, eingelegtes Gemüse, Butter und Marmelade
- **KÜHLER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen und Joghurt
- **KÄLTESTER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitten, Desserts, Fleisch und Fisch.
- **OBST- UND GEMÜSEFACH**
- **SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS**
- **GEFRIERBEREICH-FACH**
(Max Kühlbereich)
Empfohlen um frische/gekochte Lebensmittel einzufrieren

Die Beladegrenzen werden durch die jeweilige Konstruktion (Körbe, Behälter, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw.) oder durch natürliche Beladegrenzen bestimmt.

KÜHLSCHRANKFACH

Lichtsystem



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G

GEFRIERFACH

Total No Frost System

Das Total No Frost System schützt wirksam vor Eisbildung und vermeidet das mühsame manuelle Abtauen sowohl im Gefrierfach als auch im Kühlraum. Sein Belüftungssystem sorgt für eine perfekte Zirkulation der kalten Luft in beiden Fächern und verhindert so die Eisbildung.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben. Beim Lichtsystem im Kühlfach werden LED Lichter verwendet, die eine bessere Beleuchtung als mit herkömmlichen Glühlampen ermöglichen sowie einen sehr niedrigen Energieverbrauch.

ENTSORGUNG

Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen vor der Entsorgung auf der Mülldeponie entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

Eiswürfel*

Füllen Sie die Eiswürfelbehälter zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach. Die Menge an Lebensmitteln, die pro 12 und 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

HERAUSNAHME DER SCHUBLADEN

Ziehen Sie die Schubladen soweit es geht nach außen, heben Sie diese an und nehmen Sie Schubladen heraus. Zur Erhöhung der Lagerkapazität kann das Gefrierfach auch ohne die Schubladen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Tür nach dem Platzieren der Lebensmittel auf den Gittern / Ablagen korrekt schließt.

LÖSEN VON PROBLEMEN

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Bedientafel ist ausgeschaltet, das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	Prüfen, ob: - dass kein Stromausfall vorliegt; - ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und jeder zweipolige Netzschalter sich in der richtigen Position befindet (dadurch wird die Stromversorgung des Geräts ermöglicht); - dass die Schutzvorrichtungen der elektrischen Anlage im Haushalt funktionieren; - dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
	Das Gerät befindet sich möglicherweise im Modus On/Stand-by.	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie kurz die Taste  drücken (siehe Funktion On/Stand-by).

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Temperatur in den Fächern ist nicht niedrig genug.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe „Abhilfe“).	Prüfen, ob: - dass die Türen richtig schließen; - ob das Gerät neben einer Wärmequelle aufgestellt wurde; - ob die eingestellte Temperatur ausreichend ist; - ob die Luftzirkulation nicht durch zugesetzte Belüftungsöffnungen am Boden des Geräts behindert ist (siehe Installationsabschnitt).
Wasser sammelt sich auf dem Boden des Kühlraums.	Die Tauwasserabflussöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Abflussöffnung (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
Eines oder mehrere grüne Symbole blinken ständig und es ist nicht möglich, die eingestellte Temperatur zu ändern.	Störungsalarm. Dieser Alarm weist auf eine Störung in einem technischen Bauteil hin.	Den Technischen Kundendienst kontaktieren.
Die Temperatur des Gefrierfachs ist zu niedrig.	- Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. - Es wurde eine große Menge an Lebensmitteln im Gefrierfach eingelagert.	- Versuchen Sie, eine nicht so kalte Temperatur einzustellen. - Falls frische Lebensmittel im Gefrierfach eingelagert wurden, warten Sie, bis diese völlig gefroren sind. - Schalten Sie das Gebläse (falls vorhanden) ab. Folgen Sie hierzu dem im Absatz „GEBLÄSE“ beschriebenen Verfahren.

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

** Unabhängig getestet durch die IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) gemäß ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Guide de démarrage rapide

FR

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT HOTPOINT-ARISTON

VEUILLEZ SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL AFIN D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS

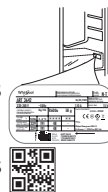
Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre appareil sur www.register10.eu

Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, la commande de pièces de rechange et les informations supplémentaires sur le produit :

- En visitant nos sites web docs.hotpoint.eu et parts-selfservice.europeanappliances.com
- Vous pouvez également **contacter notre service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Vous trouverez plus d'informations sur votre modèle en ligne à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu/>, qui est la base de données officielle des produits EPREL de l'UE. Après avoir sélectionné la catégorie de produit, saisissez l'identifiant du modèle du produit. L'identifiant du modèle est composé de lettres et de chiffres et se trouve sur la plaque signalétique, comme Mod. (voir l'image à droite).

⚠ Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.



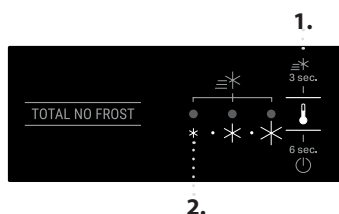
DESCRIPTION DU PRODUIT

1ÈRE UTILISATION

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher l'appareil à l'alimentation électrique démarre le fonctionnement automatiquement. Les températures idéales de stockage des aliments sont pré-réglées en usine.

Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli.

PANNEAU DE COMMANDES



1. Marche/Attente
2. Température des compartiments réfrigérateur et congélateur

MARCHE/VEILLE

Appuyez sur la touche pendant 6 secondes pour éteindre l'appareil. En Stand-by mode, le témoin dans le compartiment réfrigérateur ne s'allume pas. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour réactiver l'appareil.

Note : Ceci ne coupe pas l'alimentation électrique de l'appareil.

TEMPÉRATURE DES COMPARTIMENTS RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR

Les trois voyants à LED indiquent la température programmée du compartiment réfrigérateur.

Il est possible de régler une température différente à l'aide de la touche

Les réglages suivants sont possibles :

DEL allumées



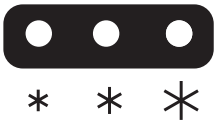
Température programmée

LA MOINS FROIDE
|
MOYENNE
|
TEMP. LA PLUS FROIDE
FAST FREEZING
(CONGÉLATION RAPIDE)



FUNCTION FAST COOL (REFROIDISSEMENT RAPIDE)

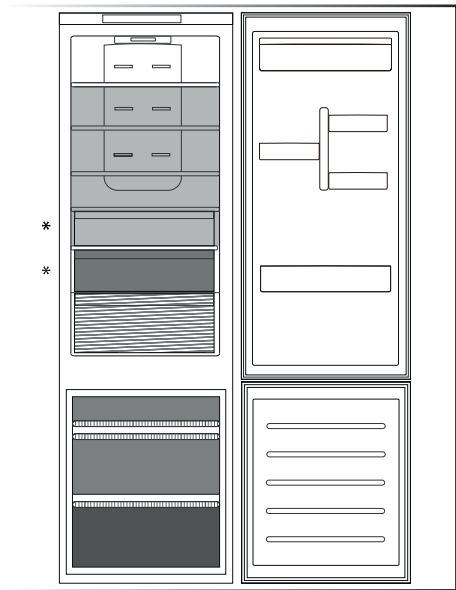
Pour refroidir rapidement le compartiment réfrigérateur, ou six heures avant de placer une grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur, actionnez la fonction « Fast Cooling » en appuyant en continu sur la touche  jusqu'à ce que les 3 icônes clignotent en vert avant de rester fixes.



Cette fonction se désactive automatiquement au bout de 26 heures et la température revient au réglage précédant l'activation de la fonction. Pour désactiver la fonction manuellement, appuyez sur la touche.

Note : Éviter un contact direct entre les aliments frais et les aliments qui sont déjà congelés.

COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS



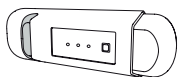
Légende

- ZONE MOINS FROIDE**
Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sauces, marinades, beurre, confiture
- ZONE FROIDE**
Recommandée pour conserver le fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yogourt
- ZONE PLUS FROIDE**
Recommandé pour la conservation des viandes froides, des desserts, du poisson et de la viande.
- BAC À FRUITS & LÉGUMES**
- BACS DU CONGÉLATEUR**
- BAC DE LA ZONE CONGÉLATION**
(Zone froid max)
Conseillé pour congeler des aliments frais/cuits

Les limites de charge sont déterminées par la construction particulière (paniers, contenants, volets, tiroirs, tablettes, etc) ou les limites de charge sont déterminées par des limites de charge naturelles.

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Système d'éclairage



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Système de refroidissement Total No Frost

Le système de refroidissement Total No Frost empêche efficacement la formation de glace, en évitant ainsi l'ennui d'un dégivrage manuel à la fois dans la cavité du congélateur et du réfrigérateur. Son système de ventilation fournit une parfaite circulation de l'air froid dans les deux cavités, en évitant ainsi la formation de glace.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide. Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise un éclairage DEL, permettant un meilleur éclairage qu'avec des ampoules traditionnelles, ainsi que pour une très faible consommation d'énergie.

MISE AU REBUT

Les portes et couvercles de l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant sa mise au rebut en décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient piégés à l'intérieur.

Cubes de glace*

Remplir le bac à glaçons au 2/3 d'eau et le replacer dans le compartiment congélateur. La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en 12 et 24 heures est inscrite sur la plaque signalétique.

DÉPOSE DES BACS

Tirez le bac vers vous le plus loin possible, soulevez-le et retirez-le. Pour avoir plus de place, le compartiment congélateur peut être utilisé sans les bacs. Assurez-vous que la porte est correctement fermée après avoir replacé les aliments sur les grilles/tablettes.

* Disponible sur certains modèles seulement

DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
Le panneau de commandes est éteint, l'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	Vérifiez si : - il n'y a pas de coupure de courant; - La fiche est bien insérée dans la prise et l'interrupteur bipolaire se trouve bien en position marche (ceci active l'alimentation de l'appareil); - Les dispositifs de protection de l'installation électrique du foyer fonctionnent correctement ; - Le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
	L'appareil peut être en mode On/stand-by.	Mettez l'appareil sous tension en appuyant brièvement sur la touche  (voir Fonction On/Stand-by).
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Plusieurs causes sont possibles (voir « Solutions »).	Vérifiez si : - Les portes ferment correctement ; - L'appareil n'est pas installé près d'une source de chaleur ; - La température programmée est adéquate ; - Rien n'obstrue la circulation de l'air par les bouches situées en bas de l'appareil (voir la section sur l'installation).
De l'eau s'accumule au fond du compartiment réfrigérateur.	L'orifice de vidange d'eau de dégivrage est bloqué.	Nettoyez le drain de l'eau de dégivrage (voir la section « Nettoyage et entretien »).
Au moins un symbole vert clignote de façon continue et il est impossible de modifier la température programmée.	Défaillance de l'alarme. L'alarme indique le dysfonctionnement d'une composante électrique.	Contactez le Service d'assistance technique.
La température du compartiment réfrigérateur est trop froide.	- La température programmée est trop froide. - Une grande quantité d'aliments frais a été placée dans le compartiment congélateur.	- Essayez d'augmenter la température. - Si des aliments frais ont été placés dans le compartiment congélateur, attendez qu'ils soient complètement congelés. - Éteignez le ventilateur (selon le modèle) à la fin de la procédure décrite dans le paragraphe « VENTILATEUR ».

* Disponible sur certains modèles seulement

** Indépendamment testé par IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) en se conformant à la norme ISO 22196



Hotpoint

ARISTON

Beknopte handleiding

NL

DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN HOTPOINT-ARISTON PRODUCT

SCAN DE QR-CODE OP UW APPARAAT VOOR MEER INFORMATIE

Voor verdere assistentie kunt u het apparaat registreren op **www.register10.eu**

De bedrijfsregels, standaarddocumentatie, bestellen van onderdelen en aanvullende productinformatie kunt u vinden:

- Op onze website **docs.hotpoint.eu** en **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Of **neem contact op met onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact opneemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

U kunt online meer informatie over uw model vinden op <https://eprel.ec.europa.eu/>, de officiële EPREL-productdatabank van de EU.

Voer na het selecteren van de productcategorie de modelaanduiding van het product in. De modelaanduiding bestaat uit letters en cijfers en is te vinden op het typeplaatje achter 'Mod'. (zie afbeelding rechts).

⚠ Lees de instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

PRODUCTBESCHRIJVING

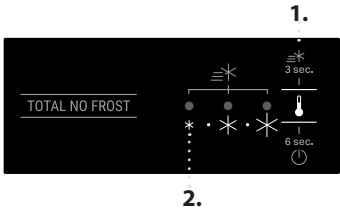
EERSTE GEBRUIK

Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. De ideale opslagtemperaturen voor etenswaar zijn vooraf in de fabriek afgesteld.

Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt.

* Alleen bij bepaalde modellen

BEDIENINGSPANEEL



- 1. Aan/Stand-by
- 2. Temperatuur koelvak en vriesvak

AAN/STAND-BY
Druk 6 seconden op de toets om het apparaat uit te schakelen. In de stand-by gaat het licht in het koelvak niet branden. Druk nogmaals kort op de toets om het apparaat opnieuw in te schakelen.
Opmerking: het apparaat wordt op deze manier niet van de elektrische voeding afgekoppeld.

TEMPERATUUR
KOELVAK EN VRIESVAK

De drie ledcontrolelampjes duiden de ingestelde temperatuur van het koelvak aan.
Er kan een andere temperatuur voor het apparaat worden ingesteld met behulp van de toets .
De volgende aanpassingen zijn mogelijk:

Leds branden



Ingestelde
temperatuur

MINST KOUD



GEMIDDELD



KOUDSTE TEMP

FAST FREEZING

(SNELVRIEZEN)



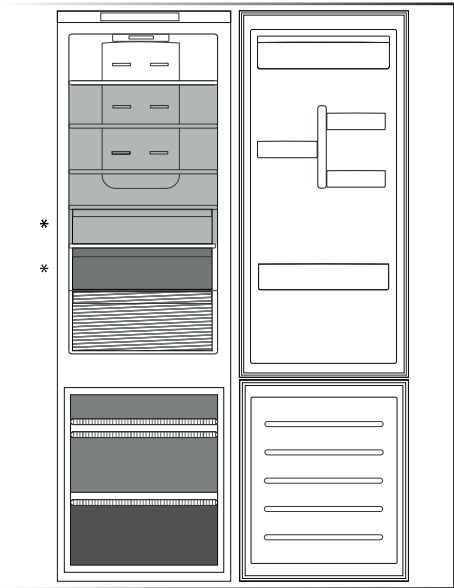
 Lampje uit  Lampje aan

FUNCTIE FAST COOL (SNEL KOELEN)

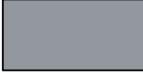
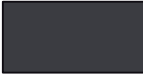
Schakel de functie "Fast Cooling" (snel koelen) in door de knop  ingedrukt te houden tot de drie pictogrammen groen knipperen en blijven branden om het koelvak snel te koelen of zes uur voordat een grote hoeveelheid in te vriezen voedsel in het vriesvak wordt gelegd.
De functie wordt automatisch uitgeschakeld na 26 uur en de temperatuur keert terug naar de vorige instelling wanneer de functie wordt ingeschakeld.
Druk op de knop om de functie handmatig uit te schakelen.
Opmerking: voorkom dat verse etenswaar in contact komt met reeds ingevroren etenswaar.



VERSE ETENSWAREN EN DRANKEN BEWAREN



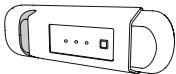
Legenda

-  **MATIGE KOELZONE**
Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam
-  **KOELZONE**
Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt
-  **KOUDSTE ZONE**
Aanbevolen voor het bewaren van vleeswaren, desserts, vlees en vis.
-  **FRUIT & GROENTELADE**
-  **LADEN VRIESVAK**
-  **LADE DIEPVRIESGEDEELTE**
(Max koelzone)
Aanbevolen voor het invriezen van verse/gekookte levensmiddelen

De maximale hoeveelheid etenswaren wordt bepaald door de constructie (manden, houders, kleppen, laden, schappen etc.) of door de natuurlijke grenzen aan de belasting.

KOELKASTCOMPARTIMENT

Lichtsysteem



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G

* Alleen bij bepaalde modellen

DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Total No Frost-systeem

Het Total No Frost-systeem voorkomt ijsvorming effectief. Geen gedoe meer met handmatig ontdooien van de vriezer en de koelkast. Het ventilatiesysteem zorgt voor een perfecte circulatie van koude lucht in beide compartimenten, waardoor ijsvorming wordt voorkomen.

ALGEMENE INFORMATIE

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze handleiding. Het koelvak wordt verlicht door ledlampen, die beter verlichten dan met traditionele gloeilampen en minder energie verbruiken.

AFDANKEN

Deuren en deksels van de koelkast moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgevoerd, om te voorkomen dat kinderen of dieren erin vast komen te zitten.

Ijsblokjes*

Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en plaats het in het vriesvak. De hoeveelheid verse etenswaar die in 12 en 24 uur kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.

DE LADEN VERWIJDEREN

Trek de laden zo ver mogelijk uit, til ze op en neem ze uit. Voor meer opslagcapaciteit kan het diepvriescompartiment zonder de laden worden gebruikt.

Zorg dat de deur goed gesloten wordt nadat de etenswaar op de roosters/platen is geplaatst.

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het bedieningspaneel is uitgeschakeld, het apparaat werkt niet.	Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	Ga na of: - er geen stroomstoring is; - de stekker correct in het stopcontact is gestoken en een eventuele bipolaire voedingsschakelaar in de correcte stand staat (voor voedingsspanning naar het apparaat); - de beschermingstoestellen voor huishoudelijke elektrische systemen correct werken; - de voedingskabel niet is beschadigd.
	Het apparaat kan in de stand Aan/stand-by staan.	Schakel het apparaat in door kortstondig op de knop  te drukken (zie de functie On/Stand-by).
De temperatuur binnenin de compartimenten is niet laag genoeg.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	Ga na of: - de deuren goed sluiten; - het apparaat niet is geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron; - de ingestelde temperatuur voldoende is; - de circulatie van lucht door de ventilatieroosters onderin het apparaat niet belemmerd wordt (zie de installatiehandleiding).
Er bevindt zich water onderin het koelvak.	De afvoer voor dooiwater is geblokkeerd.	Reinig de drainage van het dooiwater (zie deel "Reiniging en Onderhoud").
Een of meer groene symbolen knipperen voortdurend en de ingestelde temperatuur kan niet worden gewijzigd.	Storingsalarm. Het alarm duidt een storing in een technische component aan.	Contacteer het Technisch Servicecentrum.
De temperatuur van het koelvak is te laag.	- De ingestelde temperatuur is te laag. - Er is mogelijk een grote hoeveelheid verse etenswaar in het vriesvak geplaatst.	- Probeer een minder lage temperatuur in te stellen. - Als verse etenswaar in het vriesvak geplaatst is, wacht dan tot de etenswaar volledig ingevroren is. - Schakel de ventilator uit (als er een is) volgens de procedure beschreven in de bovenstaande paragraaf "VENTILATOR".

* Alleen beschikbaar bij bepaalde modellen

** Onafhankelijk getest door IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) volgens ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Guida rapida introduttiva

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT - ARISTON

SCANSIONARE IL CODICE QR SULL'APPARECCHIO PER OTTENERE MAGGIORI INFORMAZIONI

ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su **www.register10.eu**

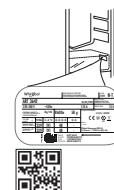
La documentazione normativa, la documentazione standard, l'ordinazione di parti di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Visitando il nostro sito web **docs.hotpoint.eu** e **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il servizio assistenza clienti, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

È possibile trovare maggiori informazioni sul proprio modello online su <https://eprel.ec.europa.eu/>, che è il database ufficiale dei prodotti EPREL dell'Unione Europea. Dopo aver selezionato la Categoria di prodotto, inserire l'Identificativo del modello del prodotto. L'Identificativo del modello è composto da lettere e numeri e si trova sulla targhetta d'identificazione, come Mod. (vedere immagine a destra).

 **Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni di sicurezza.**

IT



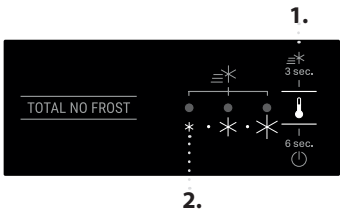
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

PRIMO UTILIZZO

Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato alla rete di alimentazione, l'apparecchio si avvia automaticamente. Le temperature di conservazione ideali per gli alimenti sono preimpostate in fabbrica.

Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico normale dell'apparecchio.

PANNELLO COMANDI



- 1. On/Stand-by
- 2. Temperatura dei comparti congelatore e frigorifero

ON/STAND-BY
Premere il tasto per 6 secondi per spegnere l'apparecchio. Quando l'apparecchio è in stand-by, la luce del comparto frigorifero non si accende. Premere brevemente per riattivarlo.

Nota: questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

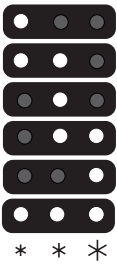
TEMPERATURA DEI COMPARTI CONGELATORE E FRIGORIFERO

Le tre spie LED indicano la temperatura impostata nel comparto frigorifero.

È possibile impostare una temperatura differente usando il tasto

Le regolazioni possibili sono le seguenti:

LED illuminati



Temperatura impostata

MENO FREDDA

MEDIA

TEMP PIÙ FREDDA
FAST FREEZING
(CONGELAMENTO RAPIDO)

LED spento LED acceso

FUNZIONE FAST COOL (RAFFREDDAMENTO RAPIDO)

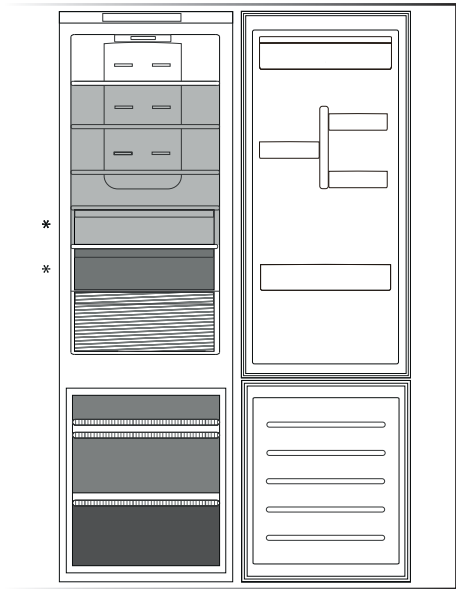
Per raffreddare velocemente il comparto frigorifero, o sei ore prima di inserire nel comparto congelatore grandi quantità di alimenti da congelare, attivare la funzione "Fast Cooling" (Raffreddamento rapido) premendo ripetutamente il tasto fino a quando le tre icone lampeggiano in verde e poi rimangono accese.



La funzione si disattiva automaticamente dopo 26 ore e la temperatura torna sull'impostazione precedente all'attivazione della funzione. Per disattivare manualmente la funzione, premere il pulsante.

Nota: evitare il contatto diretto tra gli alimenti freschi e quelli già congelati.

COME CONSERVARE ALIMENTI E BEVANDE FRESCHI



Legenda

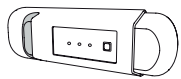
- ZONA FRESCA MINORE**
Consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve
- ZONA FREDDA**
Consigliata per conservare formaggio, latte, latticini, piatti pronti, yogurt
- ZONA PIÙ FREDDA**
Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne.
- CASSETTO FRUTTA E VERDURA**
- CASSETTI CONGELATORE**
- CASSETTO ZONA CONGELAMENTO**
(zona di massimo freddo)
Consigliata per il congelamento di alimenti freschi o già cotti

I limiti di carico dipendono dalla costruzione dell'apparecchio (cestelli, contenitori, antine, cassetti, ripiani, ecc.), o dalla capienza massima.

* Disponibile solo su alcuni modelli

COMPARTO FRIGORIFERO

Sistema di illuminazione



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G

COMPARTO CONGELATORE

Sistema Total No Frost

Il sistema Total No Frost previene efficacemente la formazione di ghiaccio, evitando il fastidio dello sbrinamento manuale sia nella cavità del congelatore sia in quella del frigorifero. Il suo sistema di ventilazione fornisce una perfetta circolazione dell'aria fredda in entrambe le cavità evitando così l'accumulo di ghiaccio.

Cubetti di ghiaccio*

Riempire d'acqua per 2/3 la vaschetta del ghiaccio e riportarla nel comparto congelatore. La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in 12 e 24 ore è riportata sulla targhetta matricola.

INFORMAZIONI GENERALI

Se non specificato diversamente in questa guida rapida, cassetti, cestelli e ripiani devono restare nella posizione attuale. Il sistema di illuminazione del comparto frigorifero utilizza luci a LED, che offrono un'illuminazione migliore rispetto alle lampadine tradizionali con un consumo di energia molto ridotto.

RIMOZIONE DEI CASSETTI

Tirare i cassetti verso l'esterno fino a fondo corsa, sollevarli leggermente ed estrarli. Al fine di ottenere un volume maggiore, il comparto congelatore può essere utilizzato senza cassetti. Verificare che dopo aver riposto gli alimenti sulle griglie/ripiani, la porta si chiuda correttamente.

SMALTIMENTO

Porte e coperchi devono essere rimossi dall'apparecchio refrigerante prima dello smaltimento in discarica, per evitare il rischio che bambini e animali vi rimangano intrappolati.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
Il pannello comandi è spento, l'apparecchio non funziona.	Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Controllare che: • non vi sia un'interruzione di corrente; • la spina sia ben inserita nella presa di corrente e l'eventuale interruttore bipolare di rete sia nella posizione corretta (consenta cioè l'alimentazione dell'apparecchio) • le protezioni dell'impianto elettrico domestico siano funzionanti; • il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
	L'apparecchio potrebbe essere nella modalità On/stand by.	Attivare l'apparecchio premendo brevemente il tasto  (vedi funzione On/Stand-by).
La temperatura all'interno dei comparti non è sufficientemente fredda.	Le cause possono essere diverse (vedere "Soluzioni").	Controllare che: • le porte si chiudano correttamente; • l'apparecchio non sia installato in prossimità di una fonte di calore; • la temperatura impostata sia adeguata; • la circolazione dell'aria di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita (vedere la sezione relativa all'installazione).
È presente acqua sul fondo del comparto frigorifero.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è bloccato.	Pulire lo scarico dell'acqua di sbrinamento (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").
Una o più spie verdi lampeggiano in modo continuo e non è possibile modificare la temperatura impostata.	Allarme malfunzionamento. L'allarme indica un malfunzionamento di un componente tecnico.	Contattare l'assistenza tecnica.
La temperatura all'interno del comparto frigorifero è troppo fredda.	• La temperatura impostata è troppo fredda. • È possibile che sia stata introdotta una grande quantità di alimenti freschi nel comparto congelatore.	• Provare a impostare una temperatura meno fredda. • Se sono stati inseriti alimenti freschi nel comparto congelatore, attendere che si congelino completamente. • Spegnerne la ventola (se presente) seguendo la procedura descritta al paragrafo "VENTOLA".

* Disponibile solo su alcuni modelli
** Risultato di test indipendenti di IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) condotti secondo la norma ISO 22196

GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO HOTPOINT - ARISTON

ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU APARATO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

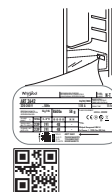
Para recibir una asistencia más completa, registre su producto en www.register10.eu

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Visitando nuestra página web docs.hotpoint.eu y parts-selfservice.europeanappliances.com
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro servicio postventa** (consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro servicio postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

Puede encontrar más información sobre su modelo en línea en <https://eprel.ec.europa.eu/>, que es la base de datos oficial de productos EPREL de la UE. Tras seleccionar la Categoría de producto, introduzca el Identificador de modelo del producto. El identificador del modelo se compone de letras y números y se encuentra en la placa de identificación, como Mod. (véase la imagen de la derecha).

⚠ **Antes de usar el aparato, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.**



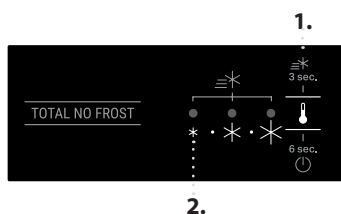
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

PRIMER USO

Espere como mínimo dos horas tras la instalación para conectar el aparato al suministro eléctrico. El aparato se pondrá en marcha automáticamente al conectarlo al suministro eléctrico. Las temperaturas ideales para almacenar alimentos se pre-establecen en fábrica.

Después de activar el aparato, es necesario esperar 4-6 horas para que pueda alcanzarse la temperatura de conservación correcta para un aparato con carga normal.

PANEL DE CONTROL



1. Encendido/En espera
2. Temperatura del compartimento frigorífico y congelador

ON/STAND-BY(ENCENDIDO/EN ESPERA)

Pulse el botón durante 6 segundos para desconectar el aparato. En el modo En espera, la luz en el compartimento frigorífico no se enciende. Vuelva a pulsar el botón brevemente para volver a activar el aparato.

Nota: este procedimiento no desconecta el aparato de la red eléctrica.

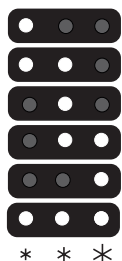
TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO Y CONGELADOR

Los tres indicadores LED indican la temperatura seleccionada del compartimento frigorífico. Es posible establecer una temperatura distinta del aparato con el botón



Están disponibles los siguientes ajustes:

LEDs encendidos



Seleccionar la temperatura

TEMPERATURA MENOS
FRÍA
|
MEDIA
|
TEMPERATURA MÁS
FRÍA
FAST FREEZING
(CONGELACIÓN RÁPIDA)

LED apagado LED encendido

FUNCIÓN FAST COOL (ENFRIAMIENTO RÁPIDO)

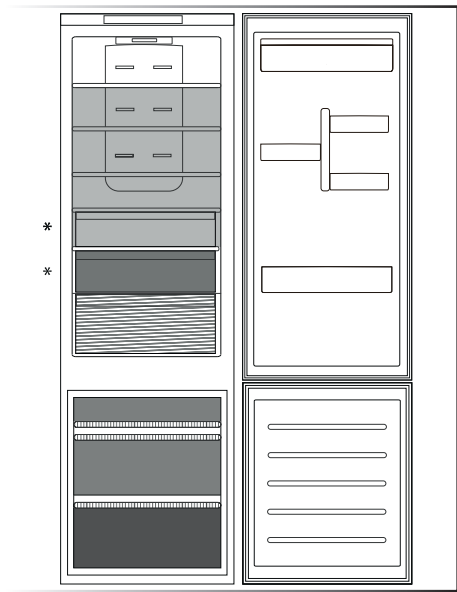
Para enfriar rápidamente el compartimento frigorífico, o seis horas antes de poner una gran cantidad de comida a congelar en el congelador, active la función «Fast Cooling» pulsando varias veces el botón  hasta que los 3 iconos parpadeen en verde y se mantengan encendidos a continuación.

La función se desactiva automáticamente al cabo de 26 horas y la temperatura regresa al ajuste anterior a cuando se activó la función. Para apagar el ventilador manualmente, pulse el botón.

Nota: evite que los alimentos frescos entren en contacto con los alimentos ya congelados.



CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS



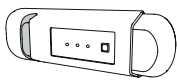
Leyenda

-
- ZONA MENOS FRÍA**
Recomendada para la conservación de frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla, mermelada
-
- ZONA FRÍA**
Recomendada para la conservación de queso, leche, productos de consumo diario, delicatessen y yogures
-
- ZONA MÁS FRÍA**
Recomendada para la conservación de fiambre, postres, carne y pescado.
-
- CAJÓN PARA FRUTAS Y VERDURAS**
-
- CAJONES DEL CONGELADOR**
-
- CAJÓN DE LA ZONA DE CONGELACIÓN**
(Zona frío máx.)
Recomendada para congelar alimentos frescos/ cocinados

Los límites de carga están determinados por la disposición particular (cestas, recipientes, solapas, cajones, estantes, etc.), o los límites de carga están determinados por los límites de carga natural.

COMPARTIMIENTO FRIGORÍFICO

Sistema de iluminación



Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G

COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR

Sistema Total No Frost

El sistema Total No Frost previene eficazmente la formación de hielo y evita el engorro de tener que descongelar manualmente el compartimento del congelador y del frigorífico. Su sistema de ventilación proporciona una perfecta circulación de aire frío en ambos compartimentos, lo que evita la formación de hielo.

Cubitos de hielo*

Llene con agua 2/3 de la bandeja para hielo y vuelva a colocarla en el compartimento del congelador. La cantidad de alimentos frescos que es posible congelar en 12 y 24 horas se indica en la placa de características.

INFORMACIÓN GENERAL

Los cajones, cestas y estantes deben permanecer en su sitio a menos que se especifique lo contrario en esta guía rápida. El sistema de iluminación del interior del compartimento frigorífico utiliza luces LED, que ofrecen una mejor iluminación en comparación con las bombillas tradicionales, además de un consumo energético muy bajo.

ELIMINACIÓN

Las puertas y tapas del aparato de refrigeración deben retirarse antes de desecharse, para evitar que niños o animales queden atrapados dentro.

CÓMO EXTRAER LOS CAJONES

Tire de los cajones hacia fuera todo lo posible, levántelos y extráigalos. Para conseguir más espacio, se puede utilizar el compartimento del congelador sin los cajones. Asegúrese de que la puerta se cierra correctamente después de volver a colocar los alimentos en las rejillas/estantes.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
El panel de control está desconectado, el aparato no funciona.	Es posible que se haya producido un problema de alimentación eléctrica.	Compruebe que: - no haya un fallo de corriente; - el enchufe esté bien introducido en la toma y el interruptor de alimentación bipolar esté en la posición correcta (es decir, permita que el aparato reciba alimentación); - los dispositivos de protección del sistema eléctrico doméstico funcionen correctamente; - el cable de alimentación no esté dañado.
	El aparato debe estar en modo Encendido/En espera.	Conecte el aparato pulsando brevemente el botón (consulte la función Encendido/En espera).

* Disponible solo en determinados modelos

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
La temperatura en interior de los compartimentos no es suficientemente baja.	Esto puede deberse a diferentes razones (consulte «Soluciones»).	Compruebe que: • las puertas se cierren correctamente; • el aparato no esté instalado junto a una fuente de calor; • la temperatura ajustada sea adecuada; • la circulación de aire a través de las salidas en la parte inferior del aparato no estén obstruidas (consulte el apartado de instalación).
Hay agua en la parte inferior del compartimento frigorífico.	El desagüe para el agua de descongelación está bloqueado.	Limpie el desagüe para el agua de descongelación (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento»).
Uno o varios símbolos verdes parpadean continuamente y no es posible cambiar el ajuste de temperatura.	Alarma de mal funcionamiento. La alarma indica una anomalía en un componente técnico.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
La temperatura en el compartimento frigorífico es demasiado fría.	• La temperatura ajustada es demasiado fría. • Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos en el compartimento del congelador.	• Intente ajustar una temperatura menos fría. • Si se han introducido alimentos frescos en el compartimento del congelador, espere hasta que se hayan congelado completamente. • Apague el ventilador (si lo hay), siguiendo el procedimiento que se describe en el párrafo «VENTILADOR».

* Disponible solo en determinados modelos
** Probado independientemente por IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) utilizando la norma ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Guia de início rápido

PT

OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT - ARISTON
PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES, LEIA O CÓDIGO QR NO SEU APARELHO

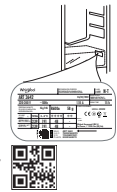
Para receber uma assistência mais completa, registre o seu produto em www.register10.eu

As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Visitando nosso website docs.hotpoint.eu e parts-selfservice.europeanappliances.com
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo em linha em <https://eprel.ec.europa.eu/>, que é a base de dados oficial de produtos EPREL da UE. Depois de selecionar a categoria do produto, introduza o identificador do modelo do produto. O identificador do modelo é composto por letras e números e encontra-se na placa de identificação, como Mod. (ver imagem à direita).

⚠ **Leia as instruções de segurança com atenção antes de usar o aparelho.**



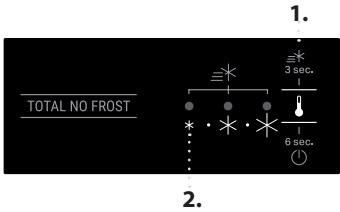
DESCRIÇÃO DO PRODUTO

UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Aguarde, pelo menos, duas horas após a instalação para ligar o aparelho à fonte de alimentação. Ligue o aparelho à eletricidade e este começará a trabalhar automaticamente. As temperaturas ideais para armazenar os alimentos vêm predefinidas de fábrica.

Após ligar o aparelho, deve esperar entre 4 e 6 horas para que seja atingida a temperatura correta de armazenamento relativa a um aparelho com a carga normal.

PAINEL DE CONTROLO



1. Ligado/Em Repouso
2. Temperatura dos compartimentos do congelador e do frigorífico

ON/STAND-BY

Prima o botão durante 6 segundos para desligar o aparelho. Quando o aparelho está em Stand-By, a luz no interior do compartimento do frigorífico não funciona. Pressione de novo o botão para tornar a ligar o aparelho.

Nota: esta ação não desliga o aparelho da fonte de alimentação.

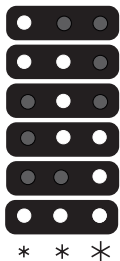
TEMPERATURA DOS COMPARTIMENTOS DO CONGELADOR E DO FRIGORÍFICO

Os três indicadores LED indicam a temperatura programada para o compartimento do frigorífico. É possível programar uma temperatura diferente do aparelho com o botão

São possíveis os seguintes ajustes:

* Disponível apenas em determinados modelos

LEDs acesos



Definir temperatura

MENOS FRIA
|
MÉDIO
|
TEMP. MAIS FRIA
FAST FREEZING
(CONGELAÇÃO RÁPIDA)

FUNÇÃO FAST COOL (ARREFECIMENTO RÁPIDO)

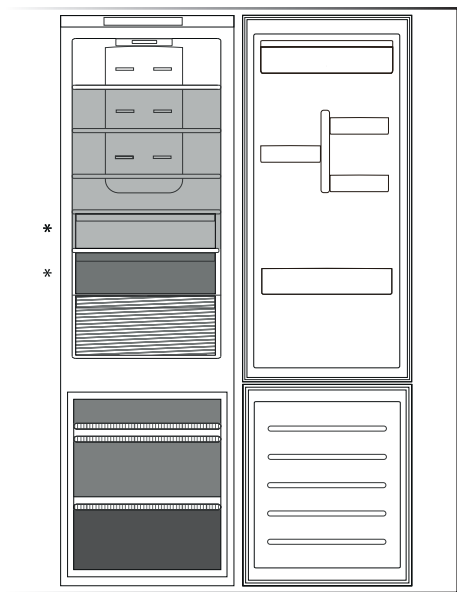
Para arrefecer rapidamente o compartimento do frigorífico, ou seis horas antes de colocar uma grande quantidade de alimentos a congelar no compartimento do congelador, ligue a função "Fast Cooling" premindo continuamente o botão  até que os 3 símbolos pisquem a verde e depois permaneçam acesos de forma contínua.

A função desliga-se automaticamente após 26 horas e a temperatura volta ao valor que estava programado antes da função ser ligada. Para desligar manualmente a função, prima o botão.

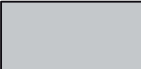
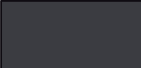


Nota: Evite o contacto direto entre os alimentos frescos e os alimentos já congelados.

COMO ARMAZENAR ALIMENTOS FRESCOS E BEBIDAS



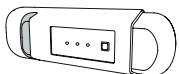
Legenda

-  **ZONA MENOS FRESCA**
Recomendada para o armazenamento de frutas tropicais, latas, bebidas, ovos, molhos, pickles, manteiga e compotas
-  **ZONA FRESCA**
Recomendada para o armazenamento de queijo, leite, laticínios, charcutaria, iogurtes
-  **ZONA MAIS FRESCA**
Recomendada para o armazenamento de charcutaria, sobremesas, peixe e carne.
-  **GAVETA PARA FRUTAS E LEGUMES**
-  **GAVETAS DO CONGELADOR**
-  **GAVETA ZONA CONGELAÇÃO**
(Máx. zona fresca)
Recomendada para congelar alimentos frescos/cozinhados

Os limites de carga tanto são determinados pela construção específica (cestos, recipientes, abas, gavetas, prateleiras, etc.), como pelos limites de carga naturais.

COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO

Sistema de iluminação



Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G

COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

Sistema Total No Frost

O sistema Total No Frost previne eficazmente a formação de gelo, evitando o incómodo do descongelamento manual tanto do compartimento do congelador, como do compartimento do frigorífico. O seu sistema de ventilação fornece a circulação ideal de ar frio em ambos os compartimentos evitando, assim, a formação de gelo.

INFORMAÇÃO GERAL

As gavetas, cestos e prateleiras devem permanecer na posição atual, exceto se especificado de outra forma neste guia rápido. O sistema de iluminação no interior do compartimento do frigorífico dispõe de lâmpadas LED, o que permite uma melhor iluminação comparativamente com as lâmpadas tradicionais, bem como um consumo de energia muito reduzido.

ELIMINAÇÃO

As portas e as tampas do aparelho de refrigeração devem ser removidas antes de serem depositadas em aterros, de forma a evitar que crianças ou animais fiquem presos no seu interior.

Cubos de gelo*

Encha 2/3 das cuvetes de gelo com água e coloque-as no compartimento do congelador.

A quantidade de alimentos frescos que pode ser congelada em 12 e 24 horas encontra-se indicada na placa de características.

REMOVER AS GAVETAS

Puxe as gavetas para fora até prenderem, levante-as e retire-as para fora. Para conseguir maior arrumação, o compartimento do congelador pode ser usado sem gavetas.

Certifique-se de que a porta está devidamente fechada após colocar os alimentos de novo nas grelhas/prateleiras.

* Disponível apenas em determinados modelos

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O que fazer em caso de...	Razões possíveis	Soluções
O painel de controlo está desligado, o aparelho não funciona.	Pode existir um problema na fonte de alimentação do aparelho.	verifique se: - não ocorreu uma falha de energia; - a ficha está bem encaixada na tomada e se o interruptor de potência bipolar (se existir) está na posição correta (isto permite a alimentação de corrente para o aparelho); - os dispositivos de proteção do sistema elétrico doméstico são eficientes; - o cabo de alimentação não está danificado.
	O aparelho pode estar no modo "On/Stand-by".	Desligue o aparelho por alguns instantes premindo o botão  (consulte a função "On/Stand-by").
A temperatura no interior dos compartimentos não é suficientemente baixa.	Isto pode dever-se a várias causas (consulte "Soluções").	verifique se: - as portas fecham perfeitamente; - o aparelho não está instalado perto de uma fonte de calor; - a temperatura programada é a adequada; - a circulação de ar através das grelhas de ventilação na parte inferior do aparelho não está obstruída (consulte a secção de instalação).
Existe água no fundo do compartimento do frigorífico.	O dreno da água de descongelação está bloqueado.	Limpe o dreno da água de descongelação (consulte a secção "Limpeza e Manutenção").
Um ou mais símbolos verdes estão a piscar continuamente e não é possível alterar o valor da temperatura.	Alarme de anomalia. O alarme indica uma falha num componente técnico.	Serviço de Assistência Técnica.
A temperatura do compartimento do frigorífico está demasiado fria.	- A temperatura programada é demasiado fria. - Pode ter sido colocada uma grande quantidade de alimentos frescos no compartimento do congelador.	- Tente programar uma temperatura menos fria. - Se foram colocados alimentos frescos no compartimento do congelador, espere até que tenham congelado totalmente. - Desligue a ventoinha (caso exista) de acordo com o procedimento descrito no parágrafo "VENTOINHA".

* Disponível apenas em determinados modelos
** Testes independentes realizados pelo IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) de acordo com a norma ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Gρήγορος οδηγός έναρξης

EL

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT-ARISTON

ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

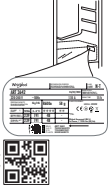
Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα www.register10.eu

Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση, παραγγελία ανταλλακτικών και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:

- Με επίσκεψη στην ιστοσελίδα docs.hotpoint.eu και parts-selfservice.europeanappliances.com
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση πελατών** (Βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μοντέλο σας στο διαδίκτυο στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/>, η οποία είναι η επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ. Αφού επιλέξετε την κατηγορία προϊόντος, εισαγάγετε το αναγνωριστικό μοντέλου του προϊόντος. Το αναγνωριστικό μοντέλου αποτελείται από γράμματα και αριθμούς και βρίσκεται στην πινακίδα τύπου, όπως Μοντ. (βλέπε εικόνα στα δεξιά).

Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

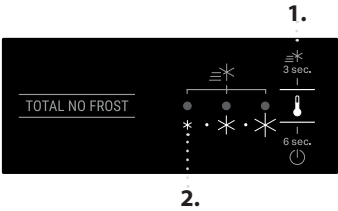
ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μετά την εγκατάσταση, αφήστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας τουλάχιστον για δύο ώρες πριν τη συνδέσετε στην πρίζα. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Οι θερμοκρασίες για την ιδανική διατήρηση των τροφίμων έχουν ήδη ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να περιμένετε 4 - 6 ώρες μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει στη σωστή τιμή αποθήκευσης τροφίμων για μια κανονικά γεμάτη συσκευή.

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



- 1. Ενεργοποίηση/Αναμονή
- 2. Θερμοκρασία θαλάμου καταψύκτη και ψυγείου

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΜΟΝΗ

Πατήστε το κουμπί για 6 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη λειτουργία αναμονής το φως στο θάλαμο του ψυγείου δεν ανάβει. Για την αποκατάσταση της λειτουργίας της συσκευής, πιάστε πάλι το ίδιο κουμπί.

Σημείωση: Αυτό δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΘΑΛΑΜΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ΚΑΙ ΨΥΓΕΙΟΥ

Οι τρεις λυχνίες LED υποδεικνύουν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία για το ψυγείο.

Μπορείτε να ρυθμίσετε διαφορετικής θερμοκρασίας της συσκευής με το κουμπί.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Αναμμένα LED



Ρυθμίστε τη θερμοκρασία

- ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΚΡΥΟ
- ΜΕΣΑΙΑ
- ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ FAST FREEZING (ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ)

Η λυχνία Led είναι σβηστή Η λυχνία Led είναι αναμμένη

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FAST COOL (ΓΡΗΓΟΡΗ ΨΥΞΗ)

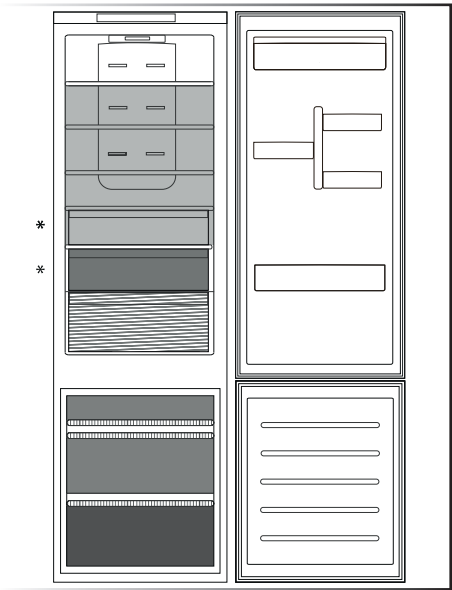
Για να ψυχθεί γρήγορα ο θάλαμος του ψυγείου, ή 6 ώρες πριν τοποθετήσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων για κατάψυξη στο θάλαμο της κατάψυξης, ενεργοποιήστε τη λειτουργία “Fast Cooling” πιέζοντας συνεχόμενα το κουμπί έως ότου τα 3 εικονίδια να αναβοσβήνουν με πράσινο χρώμα και στη συνέχεια να παραμένουν σταθερά αναμμένα. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 26 ώρες και η θερμοκρασία επιστρέφει στην προηγούμενη ρύθμιση όταν είχε ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

Για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη λειτουργία, πιάστε το κουμπί.

Σημείωση: Αποφεύγετε την άμεση επαφή των φρέσκων τροφίμων με τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.



ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ ΤΑ ΦΡΕΣΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ



Λεζάντα

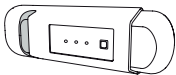
- ΜΙΚΡΗ ΖΩΝΗ ΨΥΞΗΣ**
Προτείνεται για τη φύλαξη τροπικών φρούτων, αναψυκτικών, ποτών, αυγών, σαλτσών, τουρσιών, βουτύρου, μαρμελάδας
- ΘΑΛΑΜΟΣ ΨΥΞΗΣ**
Προτείνεται για την αποθήκευση τυριών, γάλακτος, καθημερινών φαγητών, ντελικατέσεν, γιαουρτιού
- ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ**
Προτείνεται για την αποθήκευση αλλαντικών, επιδόρπων, κρέατος και ψαριών.
- ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ**
- ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ**
- ΣΥΡΤΑΡΗ ΖΩΝΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ**
(Περιοχή μέγιστης ψύξης)
Προτείνεται για να καταψύξετε νωπά/μαγειρεμένα τρόφιμα

Τα όρια φορτίου καθορίζονται από τη συγκεκριμένη κατασκευή (καλάθια, δοχεία, πτερύγια, συρτάρια, ράφια κ.λπ.) ή τα όρια φορτίου καθορίζονται από τα φυσικά όρια του φορτίου.

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

ΨΥΓΕΙΟ

Σύστημα φωτισμού



Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G

ΘΑΛΑΜΟΣ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Σύστημα Total No Frost (Δεν απαιτείται απόψυξη)

Το σύστημα Total No Frost (Δεν απαιτείται απόψυξη) αποτρέπει αποτελεσματικά τον σχηματισμό πάγου, αποφεύγοντας την ταλαιπωρία της χειροκίνητης απόψυξης τόσο στον θάλαμο καταψύκτη όσο και στο ψυγείο. Το σύστημα εξαερισμού παρέχει τέλεια κυκλοφορία κρύου αέρα και

στους δύο θαλάμους, αποφεύγοντας έτσι τον σχηματισμό πάγου.

Παγοκύβοι*

Γεμίστε με νερό τον δίσκο πάγου κατά τα 2/3 και τοποθετήστε τον στο θάλαμο καταψύκτη.

Η ποσότητα νωπών τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί εντός 12 και 24 ωρών αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τα συρτάρια, τα καλάθια και τα ράφια πρέπει να διατηρηθούν στην τρέχουσα θέση τους εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα γρήγορο οδηγό.

Το σύστημα φωτισμού στο εσωτερικό του ψυγείου χρησιμοποιεί λυχνίες LED, παρέχοντας καλύτερο φωτισμό από τους συμβατικούς λαμπτήρες και πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Οι πόρτες και τα καπάκια της συσκευής ψύξης πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψή τους στον χώρο υγειονομικής ταφής, για να αποφευχθεί η παγίδευση παιδιών ή ζώων.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΣΥΡΤΑΡΙΩΝ

Τραβήξτε τα συρτάρια προς τα έξω όσο το δυνατόν περισσότερο, σηκώστε τα και αφαιρέστε τα. Για αύξηση του όγκου, ο θάλαμος καταψύκτη μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς τα συρτάρια.

Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στη σχάρα/στα ράφια, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει καλά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τι να κάνετε εάν...	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο πίνακας ελέγχου είναι σβηστός, η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ίσως υπάρχει πρόβλημα ηλεκτρικής τροφοδοσίας της συσκευής.	Ελέγξτε ότι: - δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος, - το φις είναι καλά τοποθετημένο στην πρίζα ρεύματος και ο ενδεχόμενος διπολικός διακόπτης δικτύου είναι στη σωστή θέση (επιτρέπει δηλαδή την τροφοδοσία της συσκευής), - οι συσκευές προστασίας του οικιακού ηλεκτρικού συστήματος λειτουργούν αποτελεσματικά, - το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο.
	Η συσκευή μπορεί να βρίσκεται σε λειτουργία ενεργοποίησης/αναμονής.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί  (βλ. λειτουργία Ενεργοποίησης/Αναμονής).
Η θερμοκρασία στο εσωτερικό των θαλάμων δεν είναι αρκετά χαμηλή.	Οι αιτίες του προβλήματος αυτού μπορεί να είναι διάφορες (βλ. «Λύσεις»).	Ελέγξτε ότι: - οι πόρτες κλείνουν σωστά, - Η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη κοντά σε πηγή θερμότητας; - η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι κατάλληλη, - η κυκλοφορία του αέρα μέσα από τους αεραγωγούς στο κάτω μέρος της συσκευής δεν παρεμποδίζεται (βλ. την αντίστοιχη ενότητα του εγχειριδίου).
Υπάρχει νερό στο κάτω μέρος του θαλάμου ψυγείου.	Η αποστράγγιση του νερού απόψυξης παρεμποδίζεται.	Καθαρίστε την οπή αποστράγγισης του νερού απόψυξης (βλ. κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση").
Ένα ή περισσότερα από τα πράσινα σύμβολα αναβοσβήνουν συνεχώς και δεν είναι δυνατή η αλλαγή θερμοκρασίας.	Συναγερμός δυσλειτουργίας. Ο συναγερμός δυσλειτουργίας υποδεικνύει βλάβη σε τεχνικό εξάρτημα.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.
Η θερμοκρασία στο θάλαμο ψυγείου είναι πολύ χαμηλή.	- Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. - Μπορεί να τοποθετήθηκαν πολλά φρέσκα τρόφιμα στο θάλαμο καταψύκτη.	- Δοκιμάστε μια υψηλότερη θερμοκρασία. - Αν στο θάλαμο καταψύκτη τοποθετήθηκαν νωπά τρόφιμα, περιμένετε μέχρι να καταψυχθούν τελείως. - Απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα (εφόσον υπάρχει) ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στην παράγραφο "ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ".

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

** Ανεξάρτητη δοκιμή από την IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) κατά ISO 22196



400020020669